

# Erfolgreich kommunizieren in der Beratungsarbeit

## Agenda

- Reflektion des eigenen Sprech- und Schreibverhaltens
- Erarbeitung von Handlungsmöglichkeiten in der mündlichen Kommunikation
- Erarbeitung von Handlungsmöglichkeiten in der schriftlichen Kommunikation

## Sprachliche Hürden I: Wortschatzebene

gebräuchliche Wörter benutzen oder erklären	<i>Für die Bearbeitung des Themas ist... erforderlich.</i>
Zusammengesetzte Wörter / Komposita	<i>Bring mir mal den Dreikantschlüssel.</i>
Partikel	<i>Das ist ja schön! (ja, doch, mal, denn, wohl)</i>
Redewendungen	<i>Da hast du ja den Nagel auf den Kopf getroffen.</i>
Verschleifungen	<i>Das hammer nich !</i>
Umgangssprache	<i>Da ist kein Saft drauf.</i>

Das Regionale Integrationsnetzwerk Niedersachsen wird im Rahmen des Förderprogramms IQ - Integration durch Qualifizierung durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert und vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge administriert. Partner in der Umsetzung sind das Bundesministerium für Bildung und Forschung und die Bundesagentur für Arbeit.

Gefördert durch:



Administriert durch:



In Kooperation mit:



Das Land Niedersachsen stellt die Ko-Finanzierung.



## Weitere Hürden

	statt so...	lieber so
Partizip 1 und 2	<i>die <b>zu zahlenden</b> Beiträge</i>	<i>Die Beiträge, die man zahlen muss, ...</i>
Passiv	<i>Der Maschine <b>wird angestellt</b></i>	<i>Man stellt die Maschine an. Sie stellen die Maschine an.</i>
Passiversatzformen	<i>Die Tür <b>ist zu schließen</b></i>	<i>Man muss die Tür schließen. Sie müssen die Tür schließen.</i>
Passiv mit Modalverb	<i>Die Maschine <b>muss repariert werden</b></i>	<i>Man muss die Maschine reparieren. Sie müssen die Maschine reparieren.</i>
Nominalgruppen	<i><b>Aufgrund</b> steigender Absatzzahlen</i>	<i>Weil die Absatzzahlen steigen</i>

## Sprachliche Hürden II: Textebene

statt so...	lieber so...
lange verschachtelte Sätze	kurze Hauptsätze: eine Idee = ein Satz
textlastig, ohne Strukturelemente	Strukturelemente: mehr Absätze, Überschriften, Visualisierungen

Das Regionale Integrationsnetzwerk Niedersachsen wird im Rahmen des Förderprogramms IQ - Integration durch Qualifizierung durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert und vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge administriert. Partner in der Umsetzung sind das Bundesministerium für Bildung und Forschung und die Bundesagentur für Arbeit.

Gefördert durch:



Administriert durch:



In Kooperation mit:



Das Land Niedersachsen stellt die Ko-Finanzierung.



## Sprachsensibel agieren

eine entspannte Atmosphäre schaffen	Sprachliche Herausforderungen berücksichtigen	das Verständnis sichern	Visualisierungen einsetzen	Mehrsprachigkeit nutzen
Interesse zeigen	direkt ansprechen	Fragen zulassen	Bilder, Grafiken, Piktogramme + Symbole benutzen	Internationalismen/ „Fremdwörter“ verwenden
Respekt erweisen	korrekt sprechen	zum Nachfragen anregen	Markierungshilfen einsetzen	Gemeinsame Fremdsprache nutzen
Anerkennung geben	Hochdeutsch sprechen	offene Fragen stellen	Textgestaltung: Überschriften, Schriftgröße und Schriftart berücksichtigen, Zeilen und Wortabstand, Absätze anpassen	mehrsprachiges Informationsmaterial anbieten
empathische Haltung einnehmen	Wortebene: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ gut verständliche Synonyme anbieten</li> <li>▪ Komposita erläutern</li> <li>▪ Abkürzungen erklären</li> </ul>			
wertschätzende Haltung zum Ausdruck bringen	Satzebene: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ komplexe Strukturen auflösen und erläutern</li> <li>▪ kurze Sätze anbieten</li> <li>▪ personalisierte Strukturen verwenden (persönlich und direkt ansprechen)</li> </ul>	Gehörtes in eigenen Worten wiederholen	Gegenstände beschriften	Gut verständliches Informationsmaterial zur Verfügung stellen
Fokus auf „was“ (Inhalt) und nicht auf „wie“ (Form)	Textebene: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ auf Textkohärenz achten</li> <li>▪ Bezüge im Text deutlich machen</li> </ul>	dialogische Erklärungsschleifen einbauen	Digitale Möglichkeiten nutzen, z.B. Erklärvideos	Übersetzung durch geprüfte digitale Programme und Dolmetscher*innen anbieten
Langsam und deutlich sprechen	Redewendungen oder auf Sprichwörter verzichten; Wenn man sie benutzt, erklären	Gestik und Mimik vorsichtig und gezielt einsetzen		

### Links & Tipps:

- [https://www.uni-hohenheim.de/uploads/media/Studie\\_Corona.pdf](https://www.uni-hohenheim.de/uploads/media/Studie_Corona.pdf)
- <https://www.annika-lamer.de/>
- Broschüre: [https://www.deutsch-am-arbeitsplatz.de/fileadmin/user\\_upload/PDF/Handreichung\\_Sprachsensibel\\_beraten.pdf](https://www.deutsch-am-arbeitsplatz.de/fileadmin/user_upload/PDF/Handreichung_Sprachsensibel_beraten.pdf)
- [https://www.deutsch-am-arbeitsplatz.de/fileadmin/user\\_upload/PDF/08\\_Betriebe/Sprachmentoring-Arbeitsblaetter/Arbeitsblatt\\_a\\_12\\_-\\_Checkliste\\_Spreche\\_ich\\_verstaendlich\\_Web.pdf](https://www.deutsch-am-arbeitsplatz.de/fileadmin/user_upload/PDF/08_Betriebe/Sprachmentoring-Arbeitsblaetter/Arbeitsblatt_a_12_-_Checkliste_Spreche_ich_verstaendlich_Web.pdf)
- [Interkulturelle Kommunikation - | Rowohlt](#)

Das Regionale Integrationsnetzwerk Niedersachsen wird im Rahmen des Förderprogramms IQ - Integration durch Qualifizierung durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert und vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge administriert. Partner in der Umsetzung sind das Bundesministerium für Bildung und Forschung und die Bundesagentur für Arbeit.

Gefördert durch:



Administriert durch:



In Kooperation mit:



Das Land Niedersachsen stellt die Ko-Finanzierung.



### Gesten:

- Buchtip: [Versteh mich nicht falsch! von Julia Große; Judith Reker bei bücher.de bestellen \(buecher.de\)](#)
- [Gestik: Gesten aus aller Welt - \[GEOLINO\]](#)
- [Fettnäpfchen im Ausland: Andere Länder – andere Gesten | Bayern 2 | Radio | BR.de](#)

### Einfache & leichte Sprache:

- <https://www.einfache-sprache.com/>
- [file:///X:/vhs%20international/IQ%20Netzwerk/RKW%20Berufsbezogenes%20Deutsch/Materialien\\_Brosch%C3%BCren/Sprache/IQ\\_BaW%C3%BC\\_Leichte\\_Sprache\\_A4.pdf](file:///X:/vhs%20international/IQ%20Netzwerk/RKW%20Berufsbezogenes%20Deutsch/Materialien_Brosch%C3%BCren/Sprache/IQ_BaW%C3%BC_Leichte_Sprache_A4.pdf)
- [file:///X:/vhs%20international/IQ%20Netzwerk/RKW%20Berufsbezogenes%20Deutsch/Materialien\\_Brosch%C3%BCren/Sprache/Grundregeln\\_Der\\_Einfachen\\_Sprache\\_Neubauer.pdf](file:///X:/vhs%20international/IQ%20Netzwerk/RKW%20Berufsbezogenes%20Deutsch/Materialien_Brosch%C3%BCren/Sprache/Grundregeln_Der_Einfachen_Sprache_Neubauer.pdf)
- [file:///X:/vhs%20international/IQ%20Netzwerk/RKW%20Berufsbezogenes%20Deutsch/Materialien\\_Brosch%C3%BCren/Sprache/barrierefrei\\_leitfaden\\_einfache\\_sprache.pdf](file:///X:/vhs%20international/IQ%20Netzwerk/RKW%20Berufsbezogenes%20Deutsch/Materialien_Brosch%C3%BCren/Sprache/barrierefrei_leitfaden_einfache_sprache.pdf)
- <http://www.blablameter.de/>
- <https://languagetool.org/de/text-umformulieren>
- <https://www.psychometrica.de/lix.html#programm>

## Unsere Beratungsangebote

### Wir beraten zu folgenden Themen:

- Fachkräfteeinwanderungsgesetz
- Anerkennung ausländischer Berufsabschlüsse
- Ansprache und Gewinnung von Mitarbeitenden mit Migrationserfahrung
- Willkommenskultur, Onboarding und Integration
- Diversity Management und interkulturelle Organisationsentwicklung
- Qualifizierung und Weiterbildung
- Spracherwerb, -förderung und Deutsch für den Beruf

Zu unseren Angeboten für öffentliche Einrichtungen:

<https://www.migrationsportal.de/angebote/oeffentliche-verwaltung.html>

Das Regionale Integrationsnetzwerk Niedersachsen wird im Rahmen des Förderprogramms IQ - Integration durch Qualifizierung durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert und vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge administriert. Partner in der Umsetzung sind das Bundesministerium für Bildung und Forschung und die Bundesagentur für Arbeit.

Gefördert durch:



Administriert durch:



In Kooperation mit:



Das Land Niedersachsen stellt die Ko-Finanzierung.



## Wir freuen uns über Ihr Feedback!



<https://forms.office.com/e/Za0UGpiiC3>

## Kontaktieren Sie uns gern!



**Ursula Flegel**  
[flegel@rkw-nord.de](mailto:flegel@rkw-nord.de)  
0531 / 2412 – 461

**RKW Nord GmbH**



**LinkedIn**



**Christin Kavermann**  
[kavermann@rkw-nord.de](mailto:kavermann@rkw-nord.de)  
0541 / 600 815 – 35

## Anmeldung zu unseren Online-Veranstaltungen:

<https://www.rkw-nord.de/veranstaltungen/>

Das Regionale Integrationsnetzwerk Niedersachsen wird im Rahmen des Förderprogramms IQ - Integration durch Qualifizierung durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert und vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge administriert. Partner in der Umsetzung sind das Bundesministerium für Bildung und Forschung und die Bundesagentur für Arbeit.

Gefördert durch:



Administriert durch:



In Kooperation mit:



Das Land Niedersachsen stellt die Ko-Finanzierung.

